

separable prefix verbs

grimm grammar

Verbs : Präsens - Trennbare Verben

One facet of verbs is that they can be preceded by prefixes, small units of language that somehow modify or enhance the meaning of basic verbs. Although there are some patterns as to how these prefixes affect the verbs' meaning, for the most part you just need to learn the individual verbs.

Die sieben Zwerge sehen im Wohnzimmer fern .	The seven dwarves are watching TV in the living room.
Chef spielt ihnen Disneys 'Snow White' vor .	Doc is playing them Disney's <i>Snow White</i> .
Er lädt natürlich auch Schneewittchen ein .	He invites Snow White as well, of course.
Sie bringt frische Kekse und Kräutertee mit .	She brings fresh cookies and herbal tea (to the party).
Als Schneewittchen im Film in den Apfel beißt, fängt Brumbär an , laut zu weinen und läuft schnell weg ... Er kann diese Szene gar nicht ausstehen!	As Snow White bites into the apple in the film, Grumpy starts to cry loudly and runs away ... He can't stand this scene!
Schneewittchen läuft ihm nach , und sie gehen lieber in den schönen Wäldern im Harzgebirge spazieren .	Snow White runs after him, and they go for a walk in the beautiful forests in the Harz mountains instead.



I. Prepositions as separable prefixes

Most prepositions can be made into separable prefixes, and most separable prefixes are originally prepositions. These prefixes change the new verb's meaning in a way that is often related to the original meaning of the preposition. Here are some examples for the most common separable prefixes:

preposition/prefix (general meaning)	example	english
AB- (away)	ab fahren ab sagen	depart cancel
AN- (towards)	an kommen an fangen	arrive begin
AUF- (up, on)	auf stehen auf hören	wake up stop
AUS- (out, also suggests completion)	aus steigen aus stehen	get out (of a bus) stand somebody
EIN- (in)	ein steigen	get in (a bus, train)

	ein laden	invite
LOS - (indicates beginning something)	los gehen los brechen	get started break loose/escape (break out)
MIT - (with, along)	mit bringen mit kommen	bring along come with, come along
NACH - (after, follow)	nach holen nach laufen	make up (work, homework) run after someone (literally)
VOR - (before, ahead, forward)	vor lesen vor spielen	read out loud play (e.g., a film)
WEG - (away)	weg werfen weg laufen	throw away run away

❖ II. Other common separable prefix verbs

 fernsehen - watch TV	spazierengehen - go for a walk
Rad fahren - ride a bicycle	schwarzarbeiten - work illegally
teilnehmen - participate	schwarzfahren - ride (e.g., a train) without a ticket
kennenlernen - get to know	achtgeben - pay attention

❖ III. Word order and separable prefixes

A. Declarative sentences

The separable prefixes affect word order in basic sentences; they also have slightly different **participle forms**.

The typical word order in basic German (declarative) sentences is SUBJECT-VERB-VERBAL COMPLEMENTS. While this order stays the same for the most part, the separable prefix of the separable prefix verb goes to the very end of the declarative sentence.

parts of the sentence	subject	verb	other items that complete the verb (e.g., direct object)	separable prefix
<i>declarative sentence</i>	Chef	spielt	Tennis.	
<i>declarative sentence with a separable prefix verb</i>	Chef	spielt	den Film	vor .

B. Questions

Separable prefix verbs affect the word order in questions as well:

parts of the sentence	subject/question word	verb	verbal complements/subject	separable prefix
<i>declarative sentence</i>	Chef	spielt	den Film	vor .
<i>Who?</i>	Wer	spielt	den Film	vor ?
<i>What?</i>	Was	spielt	Chef	vor ?

C. With modal verbs


Modal verbs affect the word order of sentences with separable prefix verbs, too:

parts of the sentence	subject	primary verb	verbal complements/subject	separable prefix/infinite
<i>declarative sentence</i>	Chef	spielt	den Film	vor .
<i>modal verb: wollen</i>	Chef	will	den Film	vorspielen .
<i>question with modal verb</i>	Was	will	Chef	vorspielen ?

D. With subordinating conjunctions

Finally, separable prefix verbs **move around** when different phrases are connected by subordinating conjunctions (and also by relative pronouns).

subordinating conjunction	subject/question word	verb	verbal complements/subject	separable prefix
	Chef	spielt	den Film	vor .
	Chef	lädt	Schneewittchen	ein .
Bevor (before)	Chef	--	den Film	vorspielt, lädt er Schneewittchen ein .
Nachdem (after)	Chef	--	Schneewittchen	einlädt, spielt er den Film vor .

 <i>Brummbär</i>	Ich möchte diesen Film wegwerfen !!! Ich will ihn nie wieder anschauen !	I would like to throw away this film!!! I never want to watch it again!
<i>Schneewittchen</i>	Nachdem du die DVD wegwirfst , lesen wir dein neues Drehbuch für diese Geschichte!	After you throw away the DVD, let's read your new screen play for this story!
<i>Brummbär</i>	Ahm ... Es ist noch nicht fertig. Und weiterhin ist es ein bisschen kitschig ... Ahm ... Die Hexe kann dich natürlich nicht umbringen , und ich bin der Held, und obwohl du den Prinzen kennenlernst , heiratest du mich ... Hmmm ...	Ahem ... It's not finished yet. And furthermore, it's also a bit kitschy... Ahem ... The witch of course can't kill you, and I am the hero, and although you meet the prince, you marry me ... Hmmm ...
<i>Schneewittchen</i>	Mein lieber Brummbär, du bist echt süß! Aber du solltest deine Karriere nicht aufgeben !	My dear Grumpy, you are really sweet! But you should not give up your (day)job!

Below are some of the most commonly used separable prefix verbs with English equivalents. The first column offers some general meanings associated with the prefixes, but these are only tendencies, not set rules.

preposition/prefix (general meaning)	example	english
AB- (away)	ab brennen ab geben ab kürzen ab nehmen abschließen ab treiben	burn down turn in (homework), hand over (ticket) shorten lose weight finish, complete abort
AN- (towards)	an erkennen an deuten an geben an klagen ankleiden an schauen an stellen an weisen an wenden	recognize hint at, suggest brag, show off accuse dress watch hire, employ instruct use
AUF- (up, on)	auf atmen auf bleiben auf führen auf klären auf lockern auf nehmen	breathe a sigh of relief stay up (person), stay open (store) perform (e.g., theater play) inform, enlighten, clear up liven up (a party, person) take a picture of (incl. video images)

	auf räumen auf schlagen auf wachsen	tidy/clean up (e.g., room) open (eyes, book) grow up
AUS- (out, also suggests completion)	aus bilden aus brechen aus drücken aus drücken aus flippen aus geben aus gehen aus lachen aus machen aus nutzen aus schließen aus sprechen aus sterben aus tauschen	educate, train break out print (e.g., text, picture) express freak out (flip out) publish, hand out go out, date laugh at (someone) turn off (light), put out (fire) take advantage of (person, opportunity) lock out, exclude pronounce die out, go extinct exchange
EIN- (in)	ein brechen ein fallen (es ist mir eingefallen) ein führen ein kaufen ein leben (sich) ein nehmen ein richten ein schätzen ein schlafen ein schüchtern ein werfen ein ziehen	break in (horse, into house) occur (to someone), come to mind introduce (a topic) go shopping, buy get used to earn, make money furnish (apartment), arrange (furniture) judge, guess (e.g., at size, value) fall asleep intimidate, bully throw in (e.g., remark, towel) move in (e.g., into a new apartment)
LOS- (beginning something)	los fahren los werden	get going, leave get rid of, spend, lose
MIT- (with, along)	mit bekommen mit fahren mit fühlen mit machen mit nehmen mit spielen mit teilen	get out (of a lecture), understand ride along sympathize participate, do something w/someone take along play along (in a sport) inform, share knowledge
NACH- (after, follow)	nach ahmen nach denken (ich möchte darüber ~) nach erzählen nach folgen nach geben nach prüfen nach schlagen nach tun nach zählen	imitate think about (I'd like to think about that) retell, relate (a story) follow, succeed (e.g., a king) give in (e.g., to pressure) double check (e.g., essay, homework) look up (e.g., a word in a dictionary) follow somebody's example re-count (double check numbers)
VOR- (before, ahead, forward)	vorbereiten vor bestellen vor haben vor kommen vor nehmen vor stellen vor tragen	prepare order in advance (e.g., books) plan, have in mind come up, happen carry out a task introduce, imagine perform (play), give lecture/opinion
WEG- (away)	weg bleiben weg bringen weg gehen weg nehmen weg räumen weg treten weg ziehen	stay away take/bring away go away take away clear away (e.g., mess) step away pull away



Übung

Fill in the blanks with the correct form of the verbs from the word bank that complete the sentences in a meaningful way.

Word bank

aufatmen	einkaufen	aufnehmen	vorhaben	vorspielen	vorstellen
nachdenken	ausgehen	einfallen	anschauen	mitkommen	spaziergehen

1. *Der Prinz:* Was _____ ihr _____?
2. *Chef:* Wir _____ 'Snow White' wieder _____
3. *Der Prinz:* Ich _____ lieber im Wald _____; das Wetter ist so schön!
4. *Der Prinz:* Warum _____ ihr nicht _____? Ihr sollt mehr Sport treiben!
5. *Happy:* Nein, wir bleiben lieber hier. Wir finden diesen Film sehr kathartisch: wir _____ alle erst _____, wenn der Prinz Schneewittchen rettet!
6. *Der Prinz:* Also, ich muss los. Nach dem Spaziergang _____ ich auch _____, wir brauchen Brot, Käse, Obst und Kaffee für unsere Party heute Abend.
7. *Chef:* Und _____ du wieder _____, deine Gedichte zu lesen?
8. *Der Prinz:* Ja, natürlich! Alle lieben meine Dichtung (poetry)! _____ du mich wieder auf DVD _____?
9. *Chef:* Ach, tut mir leid, ich kann nicht. Da _____ mir gerade _____, ich habe heute Abend eine Verabredung (date)!
10. *Der Prinz:* Aha! Wer ist sie? _____ du sie uns _____? Wann können wir sie treffen?
11. *Chef:* Ich _____ darüber noch _____. Ich möchte unsere Beziehung (relationship) noch nicht öffentlich machen (publicize).
12. *Chef:* Aber ehe (before) du fragst, ich weiß noch nicht, wohin wir _____!